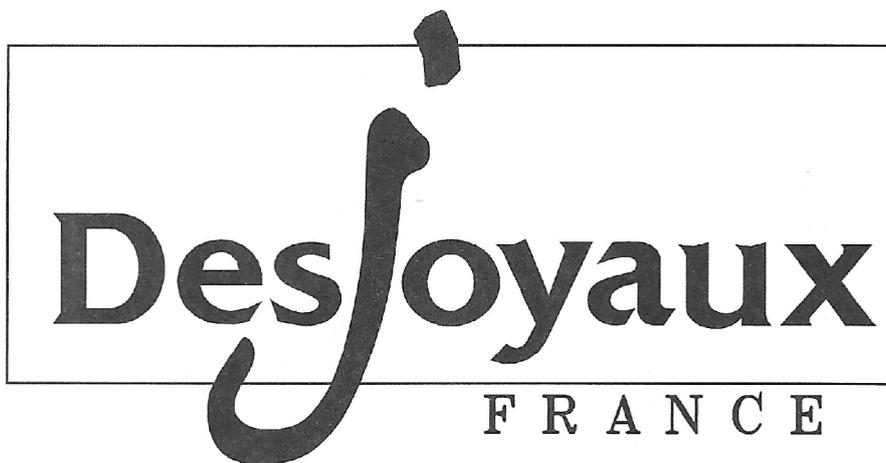


Техническая инструкция

P11 фильтрующий блок



Сентябрь 2003

СОДЕРЖАНИЕ

Содержание	2
1- Фильтрующий блок P11	3
2- Описание фильтрующего блока Desjoyaux P11	4
3- Детали корпуса	5
4- Технические характеристики и инструкция к фильтрующему блоку P11	7
5- Инструкция по установке	8
5.1- Бетонное основание	8
5.2- Установка фильтрующего блока	8
5.3- Установка лайнера	9
5.4- Подготовка к использованию фильтрующего блока P11	9
5.5- Действия связанные с зимней консервацией P11	10
6- Общие электрические требования	12
6.1- Электрические соединения	12
6.2- Заземление электрического кабеля	12
6.3- Примечания	12
7- Процедура замены галогенной лампы 71W в прожекторе фильтрационного блока Desjoyaux	15
8- Установка вспомогательных деталей	17
9- Спецификация запасных частей	18

1- Фильтрующий блок P11

Существует только одна версия этой фильтрующей системы:

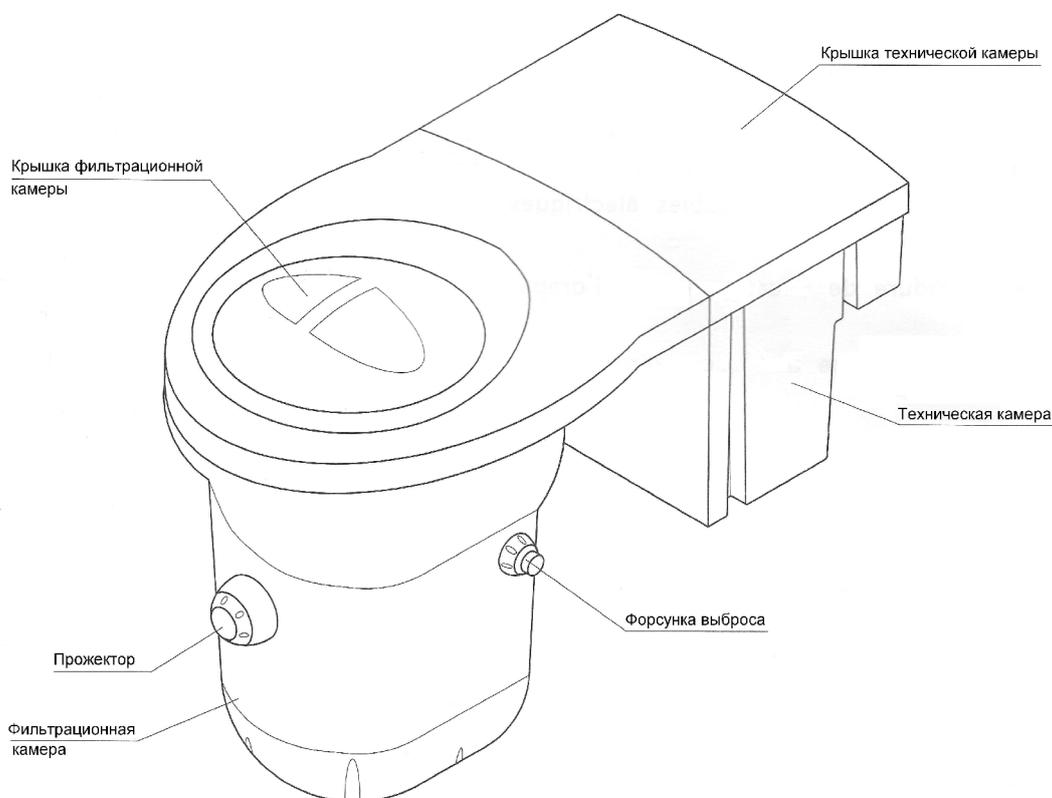
- Односкоростной насос, 0,45 kW мотор (50 или 60 Гц)
- Общая предписанная мощность с прожектором 550 Вт.

Состав фильтрующего блока P11

Фильтрующий блок P11 состоит из следующих частей:

- погруженной в воду фильтрационной камеры, снабженной прожектором, скиммером и форсункой выброса воды; фильтрационная камера вмещает в себя фильтрующий элемент и трубы, которые соединяют её с технической камерой
- технической камеры, помещенной в бетонную нишу, расположенной рядом с опалубкой, включающей насос и соединительные трубы
- трансформатор прожектора и электрическая соединительная коробка.

Смотрите рисунок ниже.



2- Описание фильтрующего блока Desjoyaux P11

Desjoyaux Piscines - фильтрующая система, включающая все функции традиционной системы.

Ее эффективность обусловлена легким обслуживанием, обеспечит вам полное удовлетворение.

Принцип действия

Насос всасывает воду через скиммер, расположенный сбоку фильтрующего блока. Вода фильтруется, проходя через фильтрующий карман (6 или 15 микрон).

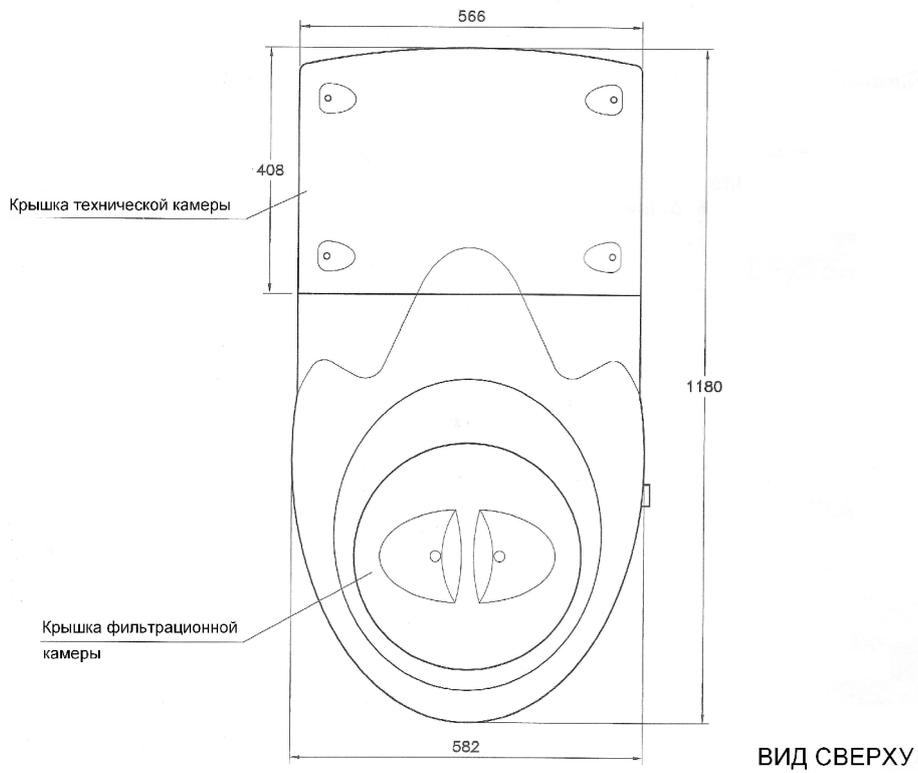
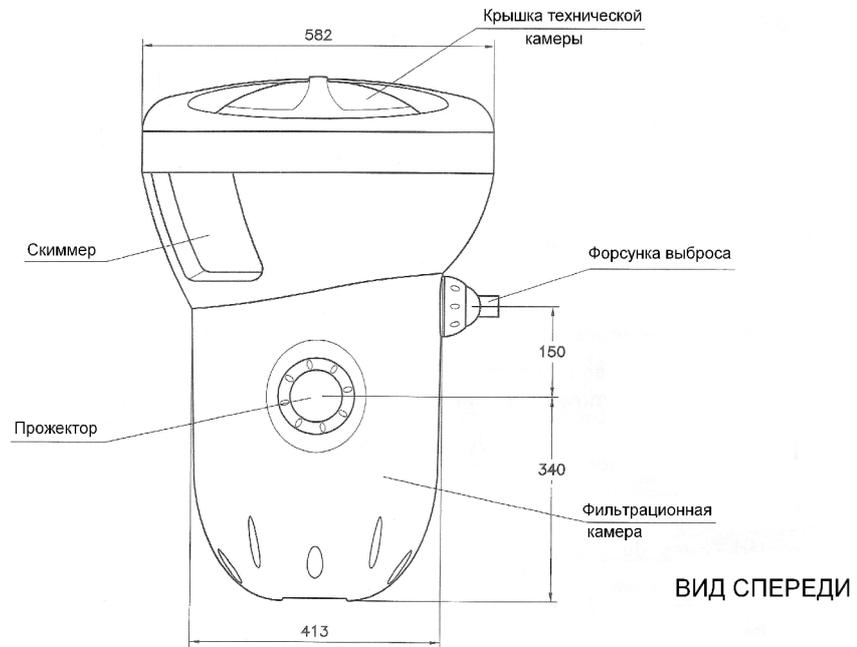
Вода всасывается насосом, затем попадает обратно в бассейн.

Характеристики фильтрующего блока Desjoyaux P11

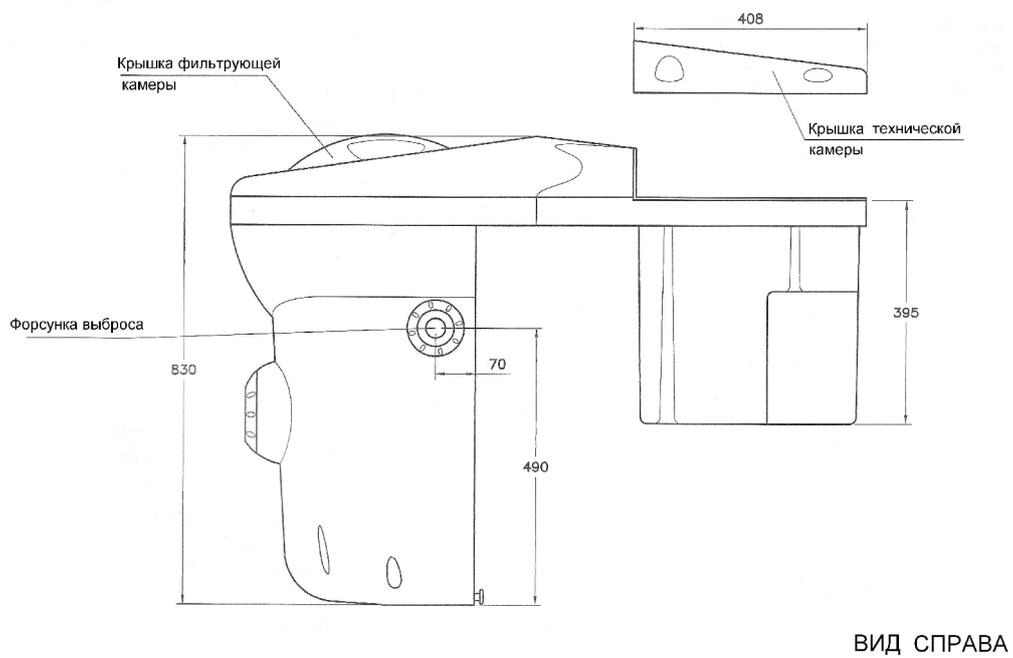
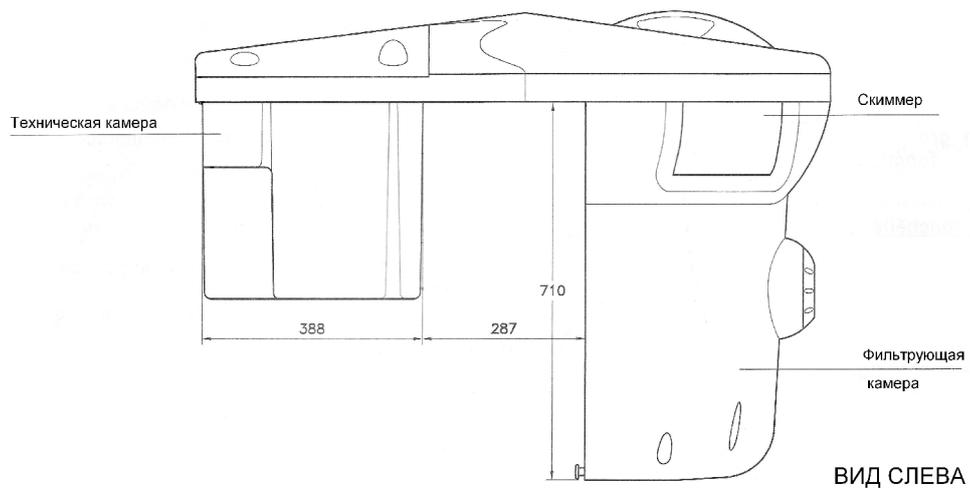
- Быстрая установка, легок в использовании, надежный и экономичный
- Поверхностное всасывание воды
- Выполнен из материалов устойчивых к коррозии
- Очень маленькая потеря напора
- Смешивание воды на поверхности и на дне путем циркуляции
- Встроенный прожектор
- Медленная фильтрация через всасывание
- Простое обслуживание (ремонт и уход)
- Техническое обслуживание (сниженное)
- Высокая степень фильтрации 6 или 15 микрон
- Фильтрующие карманы легко чистить, используя струю воды или стиральную машину

Этот блок соответствует стандарту NFC 15.100, редакция 2002.

3- Детали корпуса



Детали корпуса - продолжение



4- Технические характеристики и инструкции к фильтрующему блоку P11

Фильтрующий блок обладает характеристиками улучшающими процесс установки и эксплуатации.

Герметичная техническая камера

Совершенная изоляция между бассейном и технической камерой обеспечивается благодаря герметичным переходам труб.

ВАЖНО: крышка технической камеры должна быть постоянно закрыта четырьмя установочными винтами.

Бетонная ниша.

Требуется только два поддерживающих блока, чтобы поддерживать фильтрующий блок.

Смотри инструкцию по установке стр.8

Прожектор.

Включайте прожектор только после того как он был полностью погружен в воду.

Спирт или растворитель нельзя использовать для чистки прожектора. Используйте только мыльную воду.

Снятие насоса.

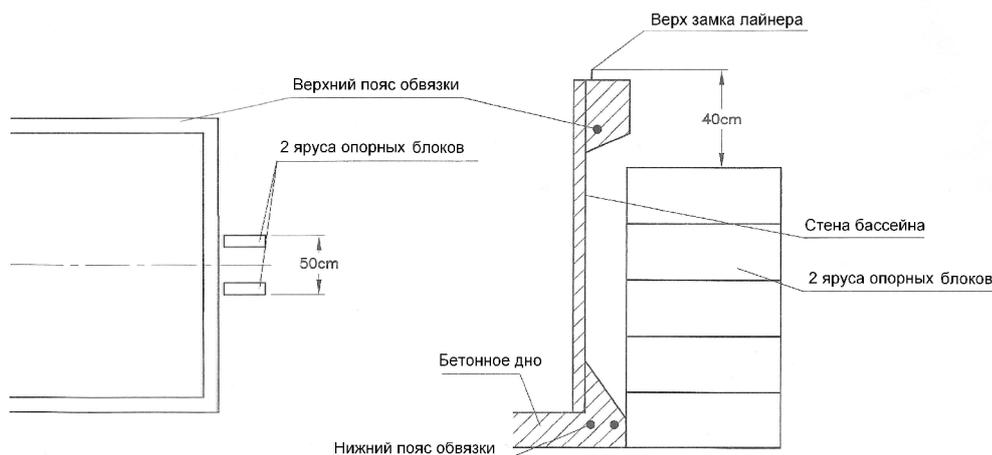
Перед разъединением и снятием насоса, соединительные трубы должны быть осушены путем открытия двух кранов, расположенных на стороне всасывания и выпуска фильтрационной камеры.

Не забудьте закрыть эти краны перед установкой насоса.

5- Инструкция по установке

5.1 – Бетонное основание.

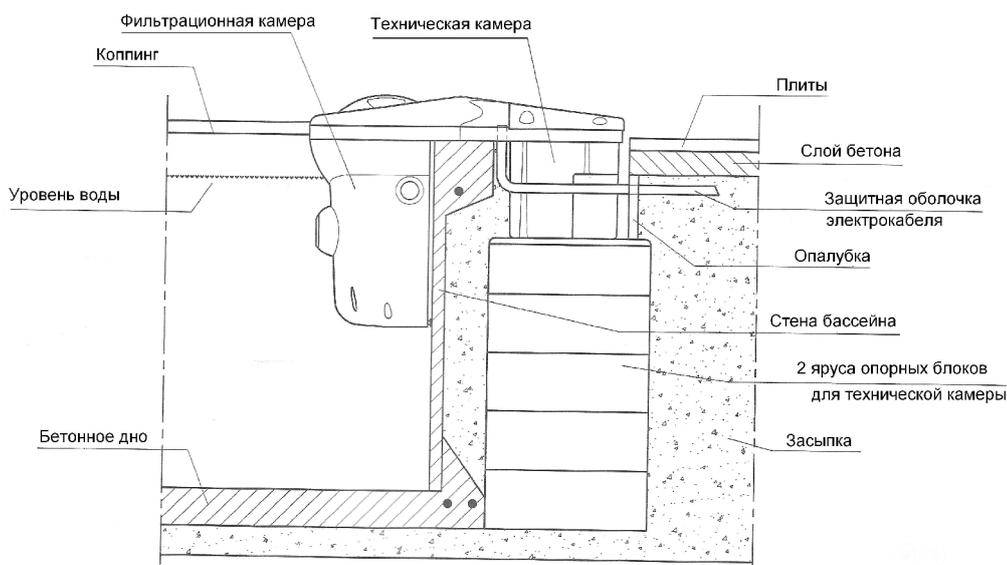
- Во время строительных работ и установки фильтрующего блока, постройте два параллельных ряда креплений на расстоянии 50см друг от друга, на уровне фильтрующего блока и перпендикулярно устройству, выше на 40см от верхнего края замка лайнера бассейна.



- Во время операции засыпки, помните, не надо осуществлять засыпку вокруг фильтрующего блока над поддерживающими блоками.
- Не забудьте проложить изоляционную трубу для электрического кабеля идущего из фильтрующего блока к верху двух поддерживающих стоек блока. (см. расположение на стр.9)

5.2 – Установка фильтрующего блока.

- Наполните бассейн водой до отметки 34,5см от замка лайнера, чтобы закрыть опорное основание фильтрующего блока.
- Установите фильтрующий блок. Убедитесь, что блок закреплен к верхнему краю стены бассейна.
- Поместите форму вблизи технической камеры (используя жесткий картон, например), который обеспечит достаточно места, чтобы достать блок из ниши, когда необходимо. Эта основа останется на месте, пока в бассейне не будет уложен пол.
- Закончите засыпку вокруг фильтрующего блока, завершите строительные работы бассейна (устанавливая перекрывающие плиты и поверхность пола бассейна).



5.3 Установка лайнера

- Установка лайнера не требует особых комментариев.
- Важно: Фильтрующий блок нужно достать, чтобы установить лайнер.

5.4 Подготовка к использованию фильтрующего блока Р11

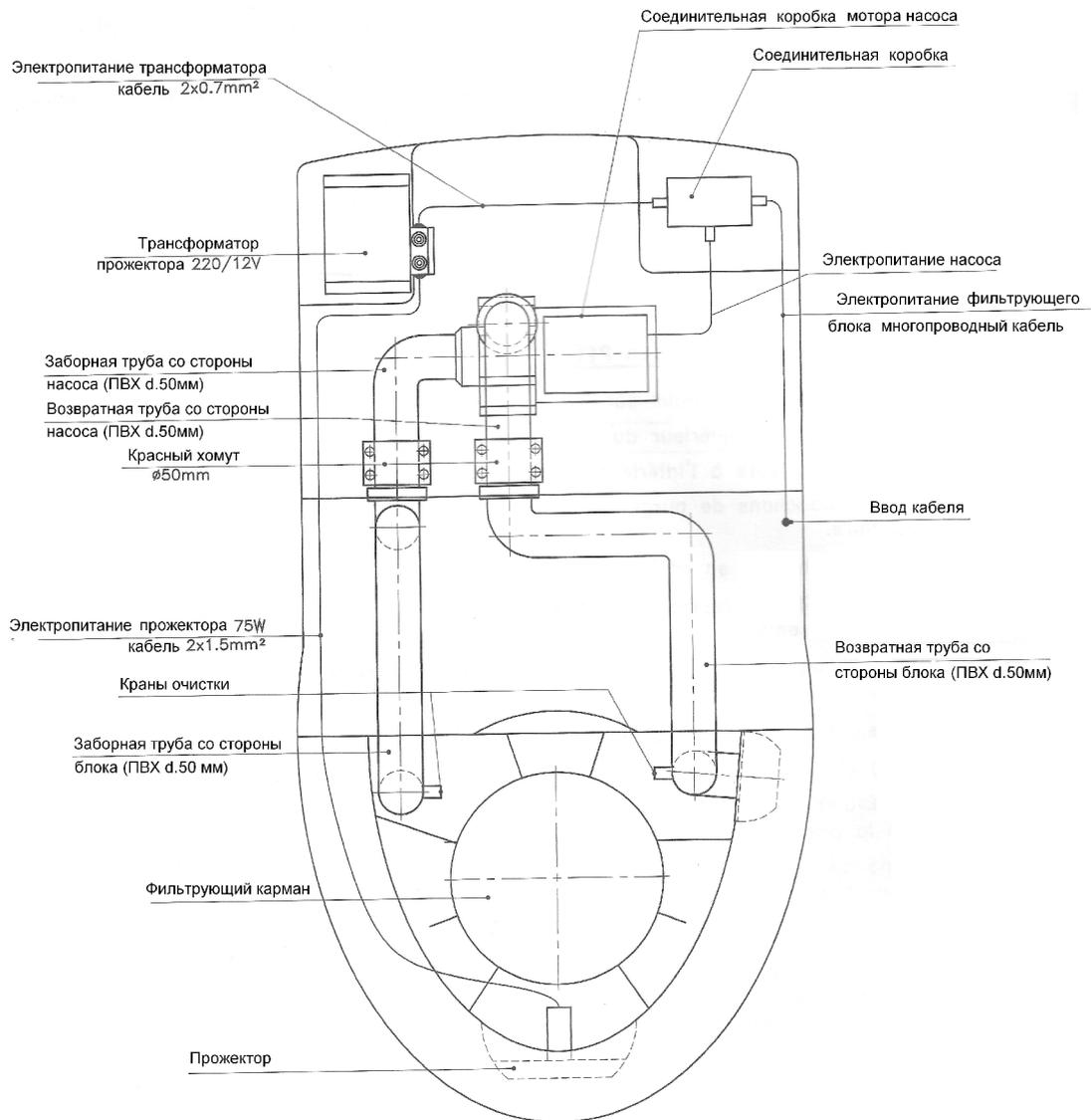
- Фильтрующий блок должен пройти подготовку перед использованием, после изготовления бассейна, а также в начале каждого сезона.
- Установите фильтрующий блок на стене бассейна. Будьте осторожны, не повредите лайнер.
- Закончите наполнение бассейна водой, удостоверьтесь, что уровень воды остается, примерно, на 5см ниже верхней части скиммера.
- Перед тем как установить насос в техническую камеру, крыльчатка должна быть прикручена к задней части мотора, используя отвертку.
- Установите фильтрующий насос внутри технической камеры.
- Соедините всасывающую линию с шайбой ϕ 50мм, используя гаечный ключ №5.
- Наполните фильтрующий насос водой через сливное отверстие.
- Соедините сливную трубу с шайбой ϕ 50мм, используя гаечный ключ №5.
- Не забудьте наполнить фильтрующий блок водой и наглухо закройте 2 очистительных крана на всасывающей стороне фильтрующей камеры и сливных трубах (линиях).

- Только квалифицированный электрик должен осуществлять подключение всего электрического оборудования (см. общие инструкции по электрике).
- Вставьте фильтрующий мешок (см. установку вспомогательных устройств).
- Включите фильтрацию установив выключатель в положение «MANU» (на панели электроконтроля) и дайте поработать 2 или 3 дня.
- ВАЖНО: перед тем как закрыть крышку технической камеры, проверьте нет ли утечек воды на протяжении всех соединений труб.
- Через 2-3 дня установите продолжительность фильтрации на таймере.
- Включите фильтрацию - установив выключатель в положение «AUTO», чтобы работа фильтрационного блока осуществлялась в соответствии с желаемым программным режимом, и обратитесь к «Руководству по эксплуатации», чтобы получить дальнейшую информацию о настройке времени фильтрации и соответствующем уходе за водой.

5.5 Действия связанные с зимней консервацией P11.

- Установите устройство защитного отключения в положение «OFF».
- Поставьте предохранители внутри коробки в положение «OFF».
- Открутите два очистительных крана, расположенных на стороне всасывания и сливных трубах фильтрующей камеры.
- Открутите 4 болта крышки и откройте техническую камеру.
- Используя гаечный ключ №5, открутите 2 шайбы на соединениях труб насоса.
- Используя отвертку, откройте соединительную коробку и отсоедините насосный и трансформаторный соединители.
- Достаньте, высушите и храните насос в сухом месте, вдали от хлорных препаратов.
- Открутите 2 самореза и достаньте соединительную коробку из технической камеры.
- Достаньте силовой кабель из технической камеры через отверстие, предназначенное для этих целей.
- Достаньте фильтрующий блок P11 из бетонной ниши и храните его в теплом месте.
- Положите силовой кабель в соединительную коробку. Установите зимние крышки для хранения на коробку, чтобы плотно ее закрыть, для предотвращения открытия коробки на время хранения.
- Плотно закройте коробку. Коробку нужно оставить в бетонной нише технической камеры до того времени, когда фильтрующий блок P11, снова не будет установлен для эксплуатации.

См. руководство по эксплуатации для дальнейшей информации по консервации бассейна на зимнее время.



6- Общие инструкции по электрике

6.1 – Электрические соединения:

Все электрические соединения должны выполняться квалифицированным электриком

-Соединения должны соответствовать электрическим спецификациям C15.100 (издания 2002г.).

-Водонепроницаемая панель электроконтроля должна устанавливаться за пределами предписанной территории, т.е. на расстоянии больше чем 3,5 м от любой части бассейна.

-Все соединения на панели электроконтроля должны быть затянуты.

-Устройство с набором плавких предохранителей 16А обязательно нужно устанавливать в последовательности чередования фаз в начале линии электропитания панели электроконтроля (перед устройством защитного отключения).

Смотрите схему по электросоединениям.

6.2 – Соккрытие электрических кабелей

-Под дорогой или аллеей, они должны зарываться на глубину минимум 1м.

-Во всех других случаях, минимальная глубина 0.6м.

-Если кабели не защищены, обязательно установите поверх них красную предупредительную решетку.

6.3 – Примечания:

-Крышка технической камеры, дающая доступ к электрооборудованию (насос, трансформатор) должна быть надежно закрыта болтами.

-Отключайте главную линию электропитания при ремонте и обслуживании блока.

-Электропитание насоса – однофазное.

-Насос снабжен однофазным мотором, черный провод №6 (см. панель электроконтроля фильтрации) не используется. Просто оставьте его подключенным к 4- штырьковой розетке в соединительной коробке.

-Линия электропитания должна быть заземлена.

-во Франции ее сопротивление должно измеряться через определенные промежутки времени;

-в Бельгии, земляные соединения должны иметь величину 30 Ом (в домашних условиях).

Важно запомнить:

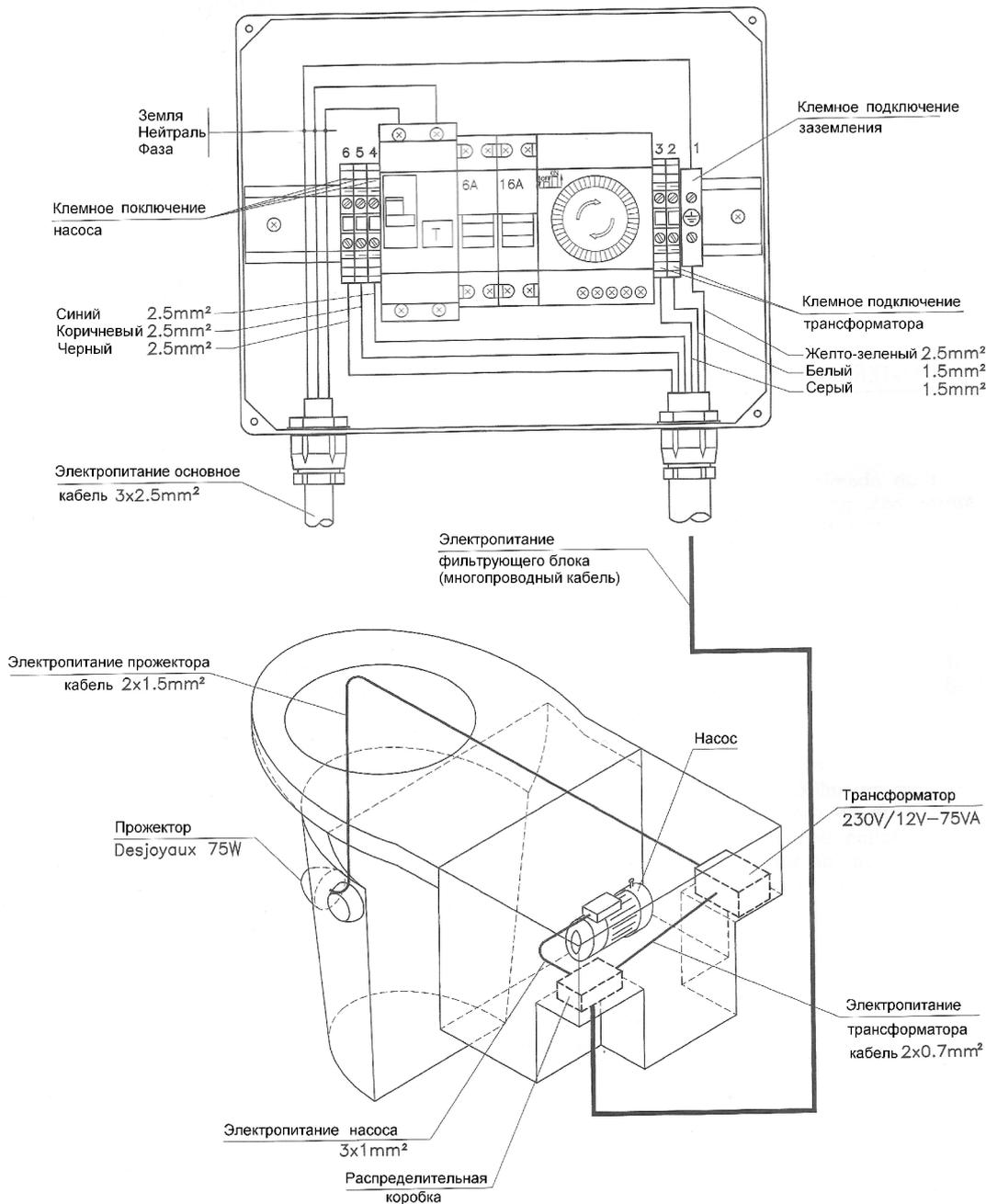
Устройство защитного отключения (30мА) в панели электроконтроля проверяется через определенные промежутки времени (по крайней мере один раз в месяц).

Нажатие на тест-кнопку разъединяет заземленный прерыватель цепи.

-Проверка должна выполняться, когда устройство защитного отключения находится под напряжением;

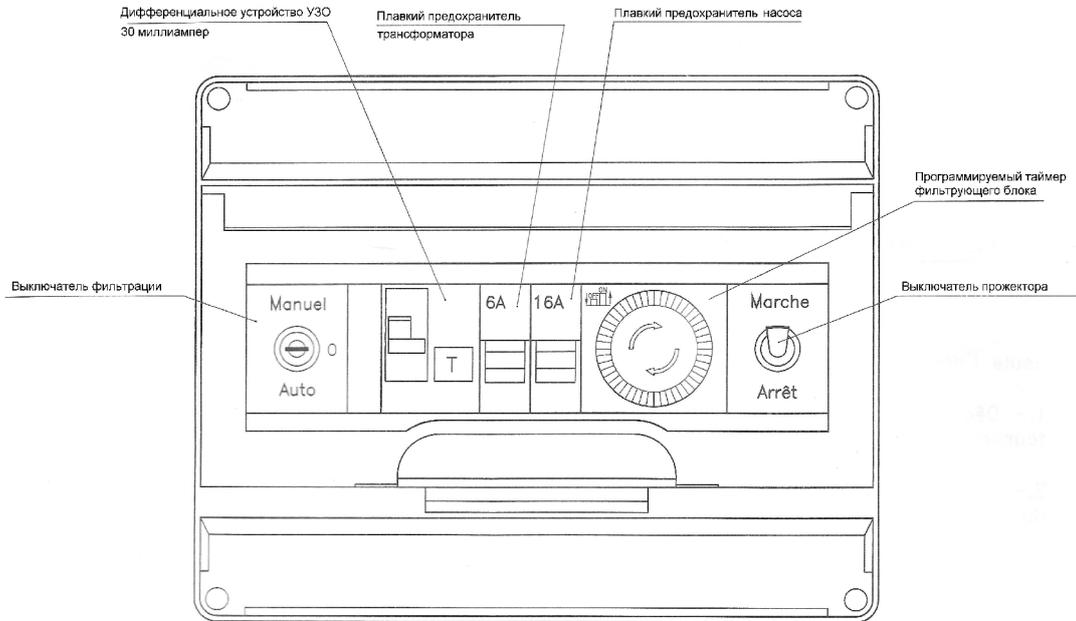
-Если устройство защитного отключения не отключается, вы должны выключить электропитание в начале линии и позвонить квалифицированному электрику для ремонта.

Панель электроконтроля

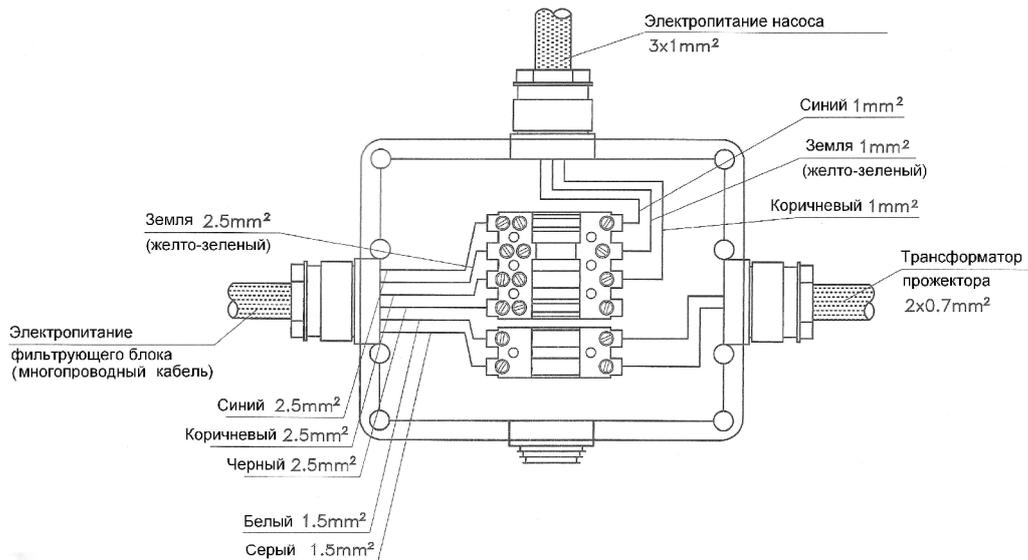


ВАЖНО: насос снабжен однофазным мотором, черный провод №6 не используется. Просто оставьте его подключенным к 4-штырьковой розетке в соединительной коробке.

Панель электроконтроля



СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА



7- Процедура замены галогенной лампы 71 W в прожекторе фильтрационного блока Desjoyaux.

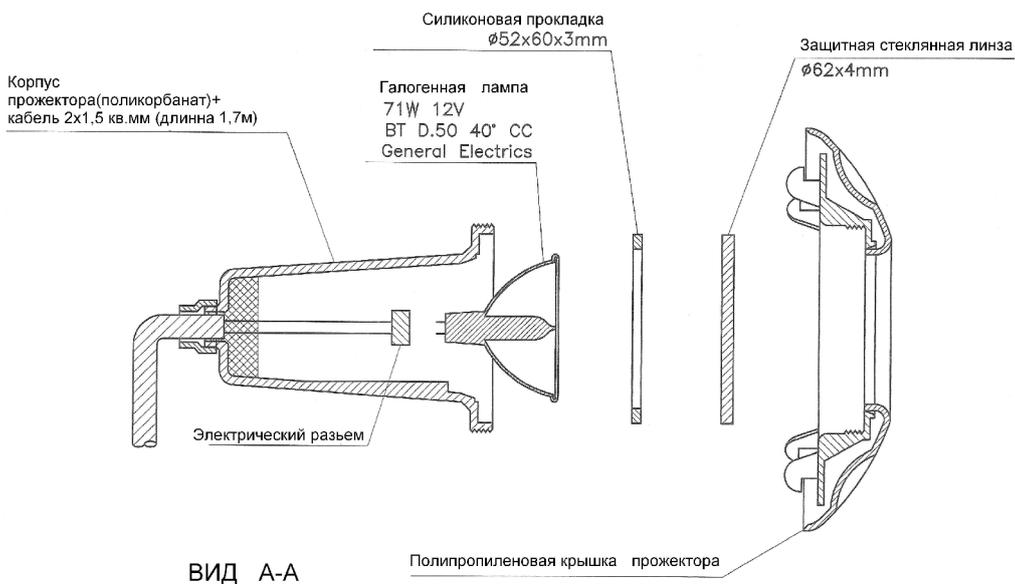
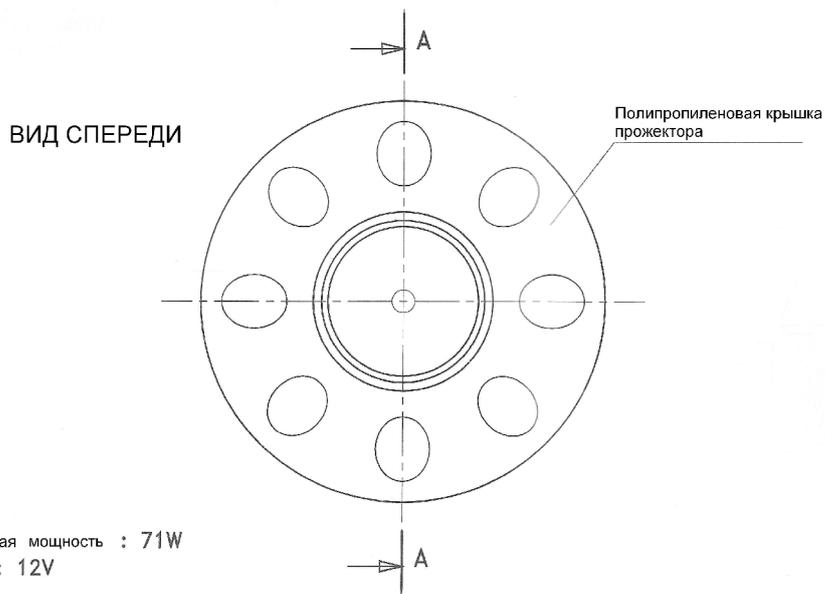
Важное замечание:

Только галогенные лампы 71 ватт 12 вольт тип BT D.50 40 ° CC General Electrics могут использоваться.

- 1- Отщелкните прожектор от фронтальной части фильтрационного блока, делая поворот на 1/3, чтобы снять с зацепа пристяжные выступы.
- 2- Положите прожектор сбоку бассейна, размотав внутренний излишек провода.
- 3- Выверните полипропиленовую крышку прожектора и среднюю часть.
- 4- Осторожно снимите стеклянную линзу, чтобы не повредить ее и не потерять прокладку.
- 5- Снимите лампу.
- 6- Установите новую лампу, ориентируя разъем лампы относительно электрического разъема корпуса.
- 7- Убедитесь, что прокладка находится в хорошем состоянии (не сжата или сдавлена), затем установите линзу.
- 8- Заверните полипропиленовую крышку прожектора и среднюю часть на корпус прожектора, следя за тем чтобы прокладка легла ровно и слегка сдавилась.
- 9- Укрепите прожектор на передней стенке фильтрующей системы.
- 10- После включения прожектора первый раз убедитесь, что нет никаких воздушных пузырьков, свидетельствующих об утечке. Если утечки есть, разберите и проверьте состояние прокладки и защитной стеклянной линзы.

ВНИМАНИЕ: Для чистки прожектора не используйте средств, основанных на алкоголе или растворителях. Используйте только мыльную воду.

Использовать только погруженным в воду
Использовать с 75W защищенным трансформатором

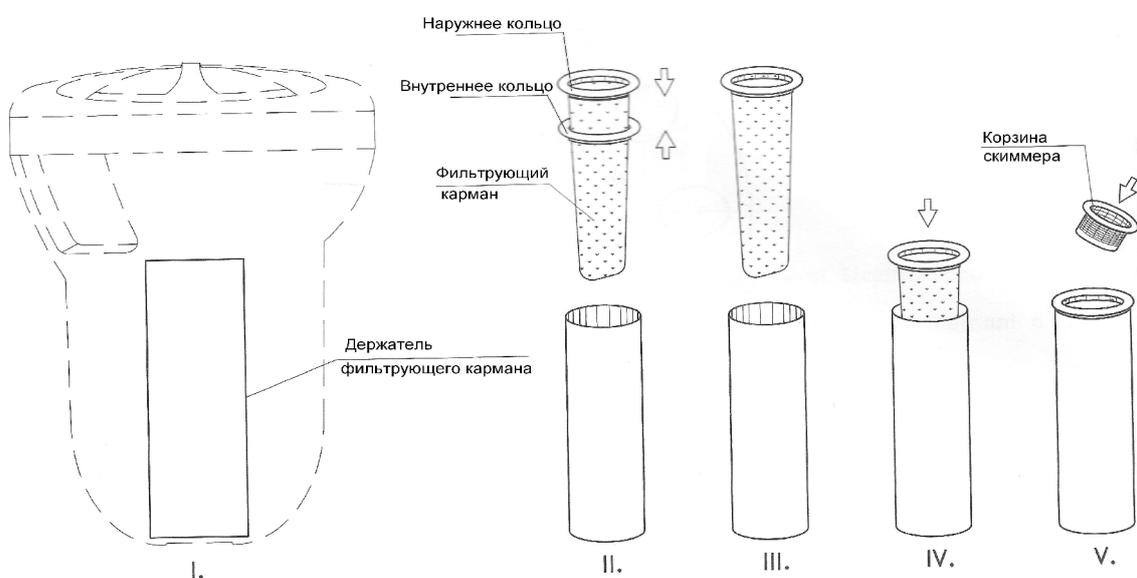


11- Установка вспомогательных деталей

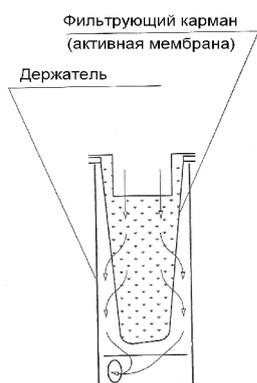
Идентификация фильтрующего кармана:

1 насечка-фильтр 6 микрон

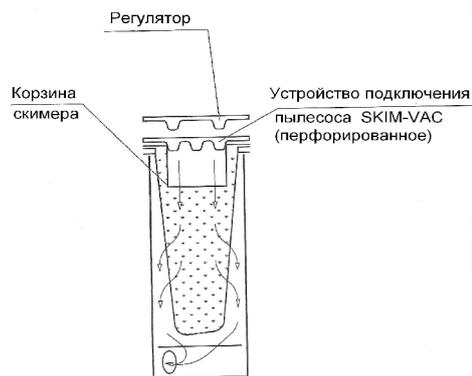
2 насечки- фильтр 15 микрон



УСТАНОВКА



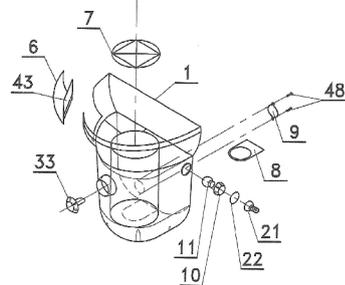
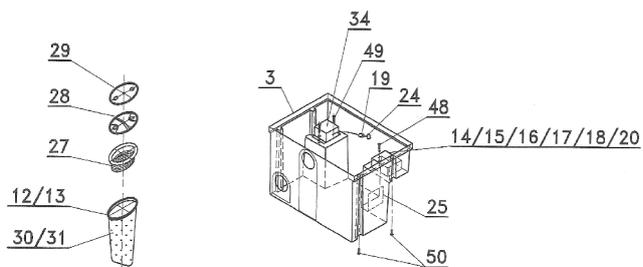
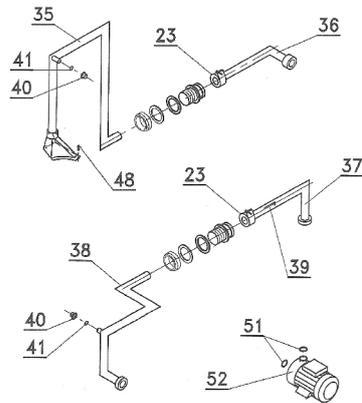
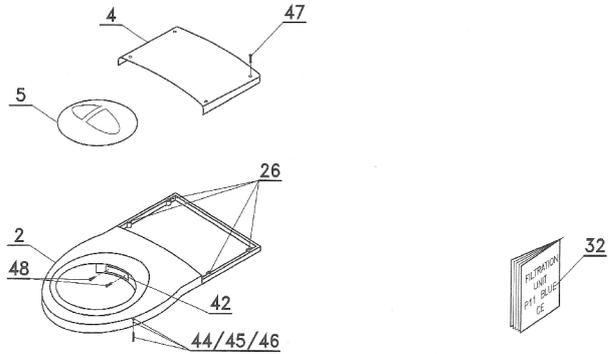
ФИЛЬТРАЦИЯ



ОЧИСТКА ДНА БАССЕЙНА

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

FILTRATION UNIT P11 BLUE CE [09/03->]



FILTRATION UNIT P11 BLUE CE [09/03->]							
Rep.	Désignation article	Qté	Code	Rep.	Désignation article	Qté	Code
1	Filtration compartment, blue P11	1	10134	49	Screw, self-tapping panhead A4 5.5x19, SS	2	9794
2	Frame, blue P11	1	10136	50	Wood screw A2 panhead 6x30 Pozidrive	7	10133
3	Technical compartment, blue P11	1	10135	51	O-ring, P11 pump	2	16185
4	Technical compartment lid, blue P11	1	10137	52	Pump, P11	1	
5	Filtration compartment lid, P11	1	10138				
6	Skimmer window, blue P11	1	10141				
7	Bottom grille, blue P11	1	10142				
8	Bottom plug, blue P11	1	10144				
9	Channel plug intake, blue P11	1	10143				
10	Discharge nut, blue P11	1	10145				
11	Ball joint, P11	1	10131				
12	Filtering ring, exterior	1	9577				
13	Filtering ring, interior	1	9576				
14	Ticino box 23983	1	9084				
15	TUV label	1	9217				
16	Screw, A2 SS, Ticino box	4	90018				
17	4-pin female connector, black	1	9658				
18	PE16 + complete fastening system	1	9680				
19	PE9 + complete fastening system	1	9664				
20	Winter plug	2	9823				
21	Wastewater connection fitting	1	1749				
22	Drain connection rubber seal	1	9818				
23	Clamp, red D50	2	16216				
24	Connector, MF 2 red pins	1	9090				
25	Veritas label	1	9043				
26	Insert, GIM/PFI	4	95219				
27	Basket, white	1	1604				
28	Skim-vac plate	1	9073				
29	Manta regulator	1	8053				
30	Filtering bag, 15 microns P11	1	10129				
31	Filtering bag, 6 microns P11	1	10130				
32	Technical documentation P11 CE unit	1	10127				
33	Spotlight, Desjoyaux 71W	1	10103				
34	Sealed transformer, 75VA	1	10132				
35	Suction line, filtration compartment side, P11	1	10123				
36	Suction line, pump side, P11	1	10124				
37	Discharge line, pump side, P11	1	10126				
38	Discharge line, filtration compartment side, P11	1	10125				
39	Allen wrench, 5mm	1	90067				
40	Purge plug, P11	2	10150				
41	Purge plug O-ring, P11	2	10151				
42	Identification plate, P11	1	10128				
43	Skimmer weir unit	1	8052				
44	Double-thread screw, P11	7	10120				
45	Flat washer, A4 D6, SS	7	9005				
46	Nut, SS A4 M6	7	9026				
47	Screw, panhead, A4 8x16, slotted, SS	4	9667				
48	Wood screw, panhead A4 4x13 Pozidrive	8	90236				

Ref: DTI.P11-nom02gb Revision 0.0 - 03/09/03